



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
***Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent***

---

2008 – AVIS AUX NAVIGATEURS N° 3

RÉGION NIAGARA  
CANAL WELLAND

**AMARRAGE DE CERTAINS NAVIRES DANS LES ÉCLUSES EN UTILISANT MOINS DE QUATRE  
AMARRES**

À la suite d'une demande de nos clients, des essais ont été réalisés à l'écluse 3 pendant la saison de navigation 2007 afin de déterminer la faisabilité de l'amarrage de navires de certaines dimensions dans les écluses en utilisant moins de quatre amarres. Les commentaires reçus à l'égard de ces essais ont été extrêmement positifs. Les navigateurs sont donc informés que les essais s'étendront aux écluses 1 à 8 pendant la saison de navigation 2008.

Les essais seront limités aux navires montants de moins de 130 mètres et aux navires descendants de moins de 200 m. À l'écluse 8 uniquement, les essais viseront tous les navires montants et descendants, jusqu'aux dimensions maximales autorisées.

Le Centre des opérations communiquera avec les navires répondant aux critères, au point d'appel 15 pour les navires montants et au point d'appel 16 pour les navires descendants, pour confirmer s'ils participent ou non aux essais. Cette information sera ensuite transmise aux équipes d'écluse. Les capitaines ou pilotes des navires répondant aux critères peuvent aussi communiquer avec le Centre des opérations pour indiquer s'ils désirent participer aux essais. Pour les critères s'appliquant aux navires, voir le tableau ci-joint.

Les capitaines ou pilotes sont priés de communiquer tout commentaire à l'équipe d'écluse. L'équipe d'écluse inscrira les commentaires sur le formulaire prévu à cette fin. Tous les commentaires sont les bienvenus. À la fin des essais, les résultats seront examinés et une décision sera prise quant à l'utilisation future de cette méthode. Nous vous informerons des conclusions. Merci de votre coopération dans le cadre de ces essais.

John W. Chalmers  
Coordonnateur principal, Services opérationnels régionaux

St. Catharines (Ontario)

Le 20 mars 2008

---

**The St. Lawrence Seaway Management Corporation**  
**Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

**Région Maisonneuve**  
151, rue de l'Écluse  
Saint-Lambert (Québec)  
J4R 2V6

Tél. : (450) 672-4115 Téléc. : (450) 672-8493

**Région Niagara**  
508, avenue Glendale  
C.P. 370  
St. Catharines (Ontario)  
L2R 6V8

Tél. : (905) 641-1932 Téléc. : (905) 641-5721



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
*Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent*

**NAVIRES COMMERCIAUX –  
 PROCÉDURE D'AMARRAGE ET DE LARGAGE DES AMARRES**

**Amarrage des navires océaniques et laquiers remontants**

Écluses	Dimensions du navire		Amarrage			
			Norme	Variations possibles		
Écluses 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7	Longueur	Largeur	4 amarres requises	3 amarres utilisées	2 amarres utilisées	
	>130 m	S.O.	Oui	S.O.	S.O.	
	80 m à 130 m	S.O.	Oui	Sur demande – selon le cas  Amarres n <sup>os</sup> 2, 1 et 4	S.O.	
	<80 m	S.O.	Non	Oui – Amarres n <sup>os</sup> 2, 1 et 4	Sur demande – selon le cas  Amarres n <sup>os</sup> 2 et 3	
Écluse 8 – En cas d'amarrage	>80 m	S.O.	Oui	Sur demande – selon le cas  Amarres n <sup>os</sup> 2, 4 et 1	Sur demande – selon le cas  Amarres n <sup>os</sup> 2 et 3	
Écluse 8 – En cas d'amarrage	<80 m	S.O.	Non	Oui – Amarres n <sup>os</sup> 2, 4 et 1	Sur demande – selon le cas  Amarres n <sup>os</sup> 2 et 3	

The St. Lawrence Seaway Management Corporation  
 Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Région Maisonneuve  
 151, rue de l'Écluse  
 Saint-Lambert (Québec)  
 J4R 2V6

Tél. : (450) 672-4115 Téléc. : (450) 672-8493

Région Niagara  
 508, avenue Glendale  
 C.P. 370  
 St. Catharines (Ontario)  
 L2R 6V8

Tél. : (905) 641-1932 Téléc. : (905) 641-5721



## The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System *Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent*

### Largage des amarres, navires océaniques et laquiers remontants

Écluses	Dimensions du navire		Largage des amarres			
			Norme	Variations possibles		
	Longueur	Largeur	4 amarres requises	3 amarres utilisées	2 amarres utilisées	
Écluses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8	S.O.	S.O.	Portes ouvrent : n° 4  Extrémité complètement ouverte : n° 3, 2 et 1	Portes ouvrent : n° 4  Extrémité complètement ouverte : n° 2 et 1	Extrémité complètement ouverte : n° 2 et 3	

### Amarrage des navires océaniques et laquiers descendants

Écluses	Dimensions du navire		Amarrage			
			Norme	Variations possibles		
	Longueur	Largeur	4 amarres requises	3 amarres utilisées	2 amarres utilisées	
Écluses 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7	>200 m	S.O.	Oui	S.O.	S.O.	
	80 m à 200 m	S.O.	Oui	Sur demande – selon le cas  Amarres n° 2, 4 et 1	S.O.	
	<80 m	S.O.	Non	Oui – Amarres n° 2, 4 et 1	Sur demande – selon le cas  Amarres n° 2 et 3	
Écluse 8 – En cas d'amarrage	>80 m	S.O.	Oui	Sur demande – selon le cas  Amarres n° 2, 4 et 1	Sur demande – selon le cas  Amarres n° 2 et 3	

The St. Lawrence Seaway Management Corporation  
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Région Maisonneuve  
151, rue de l'Écluse  
Saint-Lambert (Québec)  
J4R 2V6

Tél. : (450) 672-4115 Téléc. : (450) 672-8493

Région Niagara  
508, avenue Glendale  
C.P. 370  
St. Catharines (Ontario)  
L2R 6V8

Tél. : (905) 641-1932 Téléc. : (905) 641-5721



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
***Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent***

Écluse 8 – En cas d’amarrage	<80 m	S.O.	Non	Oui – Amarres n <sup>os</sup> 2, 4 et 1	Sur demande – selon le cas  Amarres n <sup>os</sup> 2 et 3	
------------------------------------	-------	------	-----	---	---	--

**Largage des amarres, navires océaniques et laquiers descendants**

Écluses	Dimensions du navire		Largage des amarres			
			Norme	Variations possibles		
	Longueur	Largeur	4 amarres requises	3 amarres utilisées	2 amarres utilisées	
Écluses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8	S.O.	S.O.	Portes ouvrent : n <sup>o</sup> 4  Extrémité complètement ouverte : n <sup>os</sup> 3, 2 et 1	Portes ouvrent : n <sup>o</sup> 4  Extrémité complètement ouverte : n <sup>os</sup> 2 et 1	Extrémité complètement ouverte : n <sup>os</sup> 3 et 2	

**The St. Lawrence Seaway Management Corporation**  
**Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

**Région Maisonneuve**  
 151, rue de l'Écluse  
 Saint-Lambert (Québec)  
 J4R 2V6

Tél. : (450) 672-4115 Téléc. : (450) 672-8493

**Région Niagara**  
 508, avenue Glendale  
 C.P. 370  
 St. Catharines (Ontario)  
 L2R 6V8

Tél. : (905) 641-1932 Téléc. : (905) 641-5721